

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Recensement national des filières bilingues : un modèle varié et en plein essor

Biel/Bienne, le 3 novembre 2022. En Suisse, l'enseignement bilingue sous diverses formes est en plein essor, particulièrement dans le secondaire II. Toutefois, les langues nationales perdent du terrain au profit de l'anglais. Ces conclusions font partie de *l'Inventaire des filières bilingues en Suisse*, une large enquête nationale conduite par le professeur Daniel Elmiger – avec le soutien de l'Institut de plurilinguisme et du Forum du bilinguisme – dont les résultats ont été rendus publics ce jeudi. Ces données doivent permettre de dégager des pistes de réflexion en vue d'une politique linguistique cohérente en Suisse malgré la place prépondérante du fédéralisme.

Deux ans après la publication de l'Inventaire des filières bilingues du canton de Berne, le professeur Daniel Elmiger de l'Université de Genève a réalisé un *Inventaire de l'enseignement bilingue en Suisse*. Ce dernier fournit, pour la première fois depuis le début des années 2000, un aperçu de l'offre d'enseignement bilingue en Suisse.

Dans une Suisse plurilingue, les filières bilingues ont le vent en poupe... Pour preuve, il existe à présent 373 filières d'enseignement bilingue au niveau de l'école obligatoire et du secondaire II. Ce dynamisme témoigne de l'approche innovante du système scolaire suisse en matière d'apprentissage des langues. Cependant, les formes d'organisation variées de l'enseignement bilingue soulèvent encore de nombreuses questions de délimitation : à partir de quand un enseignement peut-il être qualifié de bilingue ? Il en résulte une situation très hétérogène au sein de l'ensemble du système éducatif suisse.

En 2022, il ressort que quatre filières sur cinq (81%) se trouvent au niveau du secondaire II et à peine un cinquième (19%) au niveau de l'école obligatoire. Environ la moitié de toutes les filières recensées sont les filières bilingues des collèges/gymnases/lycées. Il existe donc un grand potentiel de développement pour les offres bilingues à l'école obligatoire : celles qui existent se trouvent principalement dans les régions bilingues ou trilingues.

Anglicisation rampante

En ce qui concerne les langues d'immersion, il y a de grandes disparités entre les régions linguistiques. Dans les cantons bilingues et le canton trilingue des Grisons, le choix se fait plus facilement sur une langue nationale : 84% dans les cantons de Berne, Fribourg et Valais et 81% dans les Grisons. La langue cible la plus fréquente en Suisse est cependant l'anglais, langue fortement représentée dans les cantons monolingues. Cet idiome y est considéré comme plus facile et plus utile qu'une langue nationale.

Cette focalisation sur l'anglais risque d'entraîner une anglicisation du système éducatif suisse et par

conséquent d'engendrer une perte d'importance des langues nationales. Ceci pourrait avoir des répercussions négatives au fil du temps et aggraver la pénurie actuelle d'enseignant-e-s dans ces langues.

Les décideurs en matière de politique linguistique devraient être conscients de ces développements afin de participer de manière pertinente à l'élaboration de la situation politique en matière de langues scolaires, notamment s'il est question de freiner une anglicisation du système scolaire suisse.

Informations complémentaires :

Daniel Elmiger, professeur à l'UniGE, 078 862 38 42 / daniel.elmiger@unige.ch

Susanne Obermayer, directrice adjointe de l'Institut de plurilinguisme : 026 305 61 73, susanne.obermayer@unifr.ch

Virginie Borel, directrice du Forum du bilinguisme : 078 661 89 75 / virginie.borel@bilinguisme.ch

Le rapport peut être téléchargé en français et en allemand à l'adresse suivante : <https://centre-plurilinguisme.ch/fr/recherche/inventaire-national-de-lenseignement-bilingue-ou-en-est-la-suisse>